



Sajtó és Tájékoztatás

Az Európai Unió Bírósága
74/13. sz. SAJTÓKÖZLEMÉNY
Luxembourg, 2013. június 20.

A C-20/12. sz. ügyben hozott ítélet
Elodie Giersch és társai kontra Luxemburg

Elismerve ugyan, hogy a határ menti ingázó munkavállalók gyermekeit a felsőoktatási tanulmányokhoz nyújtott pénzügyi támogatásból kizáró luxemburgi szabályozás jogszerű célt követ, a Bíróság álláspontja az, hogy a jelenlegi rendszer meghaladja az e cél eléréséhez szükséges mértéket

A felsőoktatási diplomával rendelkező luxemburgi lakosok arányának növelésére irányuló célkitűzés kevésbé megkorlátozó intézkedésekkel is megvalósítható

Az uniós jog¹ megköveteli a tagállamoktól, hogy a migráns munkavállalóknak a hazai munkavállalókkal azonos szociális és adókedvezményeket biztosítsanak.

Luxemburg – ösztöndíj és diákhitel formájában – pénzügyi támogatást nyújt a hallgatóknak a Luxemburgban vagy bármely más államban végzett felsőoktatási tanulmányaikhoz. Ebben a támogatásban részesülhet az a luxemburgi állampolgár vagy valamely más tagállami állampolgár hallgató, aki a felsőoktatási tanulmányok megkezdésekor Luxemburgban rendelkezik tartózkodási hellyel. Így a határ menti ingázó munkavállalók gyermekei, akik rendszerint valamely Luxemburggal határos országban rendelkeznek tartózkodási hellyel, nem részesülhetnek e támogatásban.

Több határ menti ingázó munkavállaló gyermeke, akiknek e pénzügyi támogatás iránti kérelmeit elutasították, a luxemburgi bíróságok előtt vitatja a támogatásra jogosultak köréből való kizárásuk jogszerűségét. Az ezekben az ügyekben eljáró közigazgatási bíróság (Luxemburg) azt kérdezi a Bíróságtól, hogy az e támogatás nyújtására vonatkozó luxemburgi szabályozás összeegyeztethető-e a munkavállalók szabad mozgásának elvével.

A Bíróság a mai napon kihirdetett ítéletében emlékeztet arra, hogy egy migráns munkavállaló gyermeke egyetemi tanulmányainak finanszírozásához nyújtott támogatás e munkavállaló szempontjából olyan szociális kedvezménynek minősül, amelyet a hazai munkavállalókra vonatkozó feltételekkel azonos feltételek mellett kell biztosítani. A Bíróság kifejti ebben a vonatkozásban, hogy ez az egyenlő bánásmód nem csupán a valamely befogadó tagállamban élő migráns munkavállalókat illeti meg, hanem a határ menti ingázó munkavállalókat is, akik ugyan ez utóbbi tagállamban folytatnak kereső tevékenységet, de egy másik tagállamban rendelkeznek tartózkodási hellyel. Egyébiránt, amennyiben a szociális kedvezményt közvetlenül a migráns munkavállaló gyermekének nyújtják, a gyermek maga hivatkozhat az egyenlő bánásmód elvére.

Továbbá a Bíróság megállapítja, hogy a luxemburgi szabályozás által megkövetelt **tartózkodási helyre vonatkozó feltétel állampolgárság alapján való közvetett hátrányos megkülönböztetésnek minősül, mivel azzal a kockázattal jár, hogy főként a más tagállamok állampolgárainak kárára alkalmazzák, mivelhogy a belföldi tartózkodási hellyel nem rendelkező személyek leggyakrabban külföldi állampolgárok.** Ebben az összefüggésben a Bíróság hangsúlyozza, hogy egy ilyen hátrányos megkülönböztetés nem igazolható költségvetési megfontolásokkal, mivel a munkavállalók szabad mozgása terén az állampolgárságon alapuló

¹ A 2004. április 29-i 2004/38/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 158., 77. o., magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 5. kötet, 46. o.; helyesbítés: HL L 274., 47. o.) által módosított, a munkavállalók Közösségen belüli szabad mozgásáról szóló, 1968. október 15-i 1612/68/EGK tanácsi rendelet (HL L 257., 2. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 1. kötet, 15. o.).

hátrányos megkülönböztetés tilalma elvének alkalmazása és hatálya nem függhet a tagállamok államháztartásának állapotától.

Mindamellett a Bíróság kifejti, hogy **a tartózkodási helyre vonatkozó feltétel alkalmas Luxemburg arra irányuló célkitűzésének megvalósítására, hogy elősegítse a felsőfokú tanulmányok folytatását, és jelentős mértékben növelje a felsőoktatási diplomával rendelkező, itt tartózkodási hellyel rendelkező személyek arányát.** A Luxemburgban való letelepedés és a felsőfokú tanulmányokat követően – még ha azokat külföldön is folytatták – a luxemburgi munkaerőpiacon való beilleszkedés valószínűsége nagyobb a felsőfokú tanulmányaik megkezdésekor Luxemburgban tartózkodási hellyel rendelkező hallgatók tekintetében, mint a tartózkodási hellyel nem rendelkező hallgatókat illetően.

Ugyanakkor a Bíróság kimondja, hogy **a szóban forgó támogatási rendszer túlságosan kizáró jellegű.** A hallgatónak Luxemburg területén való előzetes tartózkodásának előírásával ugyanis **a vitatott szabályozás olyan tényezőt részesít előnyben, amely az érdekelt Luxemburghoz fűződő kapcsolata valós szintjének nem feltétlenül az egyetlen jellemzője.**

Így lehetséges az, hogy egy Luxemburgban tartózkodási hellyel nem rendelkező hallgató is kellően kötődik a Nagyhercegséghez, amelyből annak ésszerű valószínűségére lehet következtetni, hogy visszatér Luxemburgba, és rendelkezésre áll e tagállam munkaerőpiacán. Ez fordul elő abban az esetben, ha e hallgató a Luxemburggal határos valamely tagállamban él – egyedül vagy a szüleivel –, és a szülei jelentős ideje Luxemburgban dolgoznak, valamint ez utóbbi tagállam közelében élnek.

A Bíróság kifejti ebben a vonatkozásban, hogy a luxemburgi jogalkotó által követett célkitűzések megvalósítása kevésbé megszorító intézkedések útján is lehetséges. Amennyiben a nyújtott támogatás például egy diákhitelből áll, akkor egy olyan finanszírozási rendszer, amely e diákhitel nyújtását, ennek rendelkezésre bocsátását vagy a visszafizetés elengedését attól a feltételtől tenné függővé, hogy a kedvezményezett hallgató a külföldi tanulmányai befejeztével munkavállalási és letelepedési szándékkal visszatér Luxemburgba, jobban igazodna a határ menti ingázó munkavállalók gyermekeinek sajátos helyzetéhez. Ezen túlmenően a **„tanulmányiösztöndj-turizmus” elkerülése**, és az arról való megbizonyosodás érdekében, hogy a hallgató szülője, a határ menti ingázó munkavállaló a luxemburgi társadalommal elegendő kapcsolatban áll, **a pénzügyi támogatás nyújtását attól a feltételtől lehetne függővé tenni, hogy e szülő legalább egy bizonyos meghatározott ideig e tagállamban dolgozott.**

Végül azon tagállam által nyújtott egyenértékű pénzügyi támogatással való halmozódás veszélye, amelyben a hallgató – egyedül vagy a szüleivel – tartózkodási hellyel rendelkezik, elkerülhető e juttatásnak a Luxemburg által nyújtott támogatás megítélése során való figyelembevételével.

Ezen körülmények között **a Bíróság azt a választ adja, hogy a vitatott luxemburgi szabályozás meghaladja a jogalkotó által követett jogszerű cél eléréséhez szükséges mértéket. Következésképpen ez a szabályozás sérti a munkavállalók szabad mozgásának elvét.**

EMLÉKEZTETŐ: Az előzetes döntéshozatali eljárás lehetővé teszi a tagállami bíróságok számára, hogy az előttük folyamatban lévő jogvita keretében az uniós jog értelmezésére vagy valamely uniós jogi aktus érvényességére vonatkozó kérdést terjesszenek a Bíróság elé. A Bíróság nem dönti el a tagállami bíróság előtti jogvitát. A nemzeti bíróság feladata, hogy az ügyet a Bíróság határozata alapján elbírálja. E határozat a tartalmilag hasonló kérdésben eljáró más nemzeti bíróságokat is köti.

A sajtó részére készített nem hivatalos kiadvány, amely nem köti a Bíróságot.

A kihirdetés napján az ítélet [teljes szövege](#) megtalálható a CURIA honlapon

Sajtófelelős: Lehóczki Balázs ☎ (+352) 4303 5499

Az ítélet kihirdetésekor készített képfelvételek elérhetők: „[Europe by Satellite](#)” ☎ (+32) 2 2964106